

一時居住者カード (NC3C)

(表)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Socialist Republic of Viet Nam		
THẺ TẠM TRÚ - TEMPORARY RESIDENT CARD		
Ảnh 2 x 3cm	Số thẻ/ No	Ký hiệu/ Type:
	Họ tên/ Name:	
	Ngày sinh/ Date of birth:	
	Giới tính/ Sex:	
	Mang hộ chiếu của/ Passport of:	
Số/ No:		
Thẻ có giá trị đến/ This Card is valid until (Day/ Month/ Year):		

(裏)

Người mang Thẻ được tạm trú tại Việt Nam trong thời hạn giá trị của Thẻ và được miễn thị thực Việt Nam The Card holder is permitted to stay in Viet Nam within the card validity and exempted from a Vietnamese visa	
Công an tỉnh/TP.	ngày tháng năm
Date of issue (Day/ Month/ Year)	
Trưởng phòng QL XNC Chief of Immigration Office	